Citación: BDHespNA.07.02, consulta: 20-11-2026

Ref. Hesperia: NA.07.02

CABECERA			
REF. MLH:	K.	**YACIMIENTO:**	Ormiñén, Ermita de San Sebastián
MUNICIPIO:	Cintruénigo	**PROVINCIA:**	Navarra
N. INV.:	Desconocido?	**OBJETO:**	T
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	BRONCE	**TIPO:**	zoomorfa
SOPORTE:	TESERA	**FORMA:**	prótomo de caballo
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	tésera de hospitalidad	**DIMENSIONES OBJETO:**	3,5 X 5
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:	9	**H. MÍN. LETRA:**	5
CONSERV. EPG:		**CONS. ARQ:**	
RESPONS EPIGR:	ALF	**REVISORES:**	ENF, CJC, ENF
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	**t̰erdabiizum:kaa̰r**
APARATO CRÍTICO:	***t̰erdabiizum : kaa̰r***, **t̰erdabi**lt *rgt* *izum : kaa̰r*, Simón Cornago

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Palaeohispánica 6		**SEPARADORES:** cuatro puntos	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** CELTIBERICO	
SIGNARIO: CELTIBERICO E.		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	La inscripción aparece por la cara plana, desde la altura de la base de la cabeza, tras el agujero debajo casi de la oreja. Aparece un caso de escritura redundante parcial, que se repite en el cuarto y quinto signos, **bi**-**i** y en **kaar**, pero no sucede en el resto. Sin embargo, no parece que se trate de indicar las vocales largas, porque no se da con -**u**-, que originariamente debería ser larga, < *-*om*, ya que es un genitivo plural de un tema en -*o*. Así que quizás la repetición de **i** tenga cierta explicación morfo-fonológica. El texto puede interpretarse o como un nombre familiar que depende de **kaar**, o bien, como un localicio seguido de **kaar**. En este último caso la secuencia **bii** se referiría a un -*brig*-, restituyendo una **r** olvidada por error por el escriba. De este modo los editores proponen que este localicio procede de un G.pl., **terta-brig-yōm*, de un adjetivo denominativo **terta-brig-yos*, propio de la Celtiberia. El topónimo del que partiría esta formación sería **tertabrig-s* a lo celtibérico, **tertabriga*, ya latinizado. En clave dual podría interpretarse como *terdabrigs*, *terdabriga*, *tredabrigs*, *tredabriga*. La traducción dada por los editores es: 'Amistad de los tertabrigenses'. Por ello parece que la tésera pertenece al ámbito público, ya que el pacto lo está realizando una comunidad.		
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Los signos utilizados son los siguientes: **te**2, **r**5, **bi**2, **s**4, **u**1, **m**2, **ka**3, **a**2. La inscripción podría ser coherente con el sistema dual, pero no hay paralelos etimológicos suficientes para afirmarlo. El único dato que apunta a ello es el		

	uso del silabograma complejo **ka**3 para **kaar**.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	DESCONOCIDO
DATACIÓN:	Fecha *post quem*: -III. Fecha *ante quem*, la cronología sertoriana del campamento militar del que parece proceder, entre el -77 y el -74.
CRIT. DAT.:	Arqueológicos e histórico-paleográficos: Aquí la horquilla temporal la marca la fecha aproximada de la denominada tésera de Armuña de Tajuña, datada a finales del s. -III por el material arqueológico, sobre todo numismático, que apareció asociado a ella, hasta las fechas en que se el campamento militar sertoriano del que parece formar parte la Ermita donde se halló teóricamente la pieza.
CONTEXTO HALLAZGO:	Al parecer, hallada en el lugar en el que se situaría un campamento sertoriano, en la ribera de Alhama.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Tésera de bronce que parece un prótomo de caballo, que se extiende a lo largo del lomo del animal, seccionado de manera que conforma una base de ca. 5 cm de largo. La altura desde la base hasta la oreja que sobresale es de ca. 3,5 cm. Por la cara con volumen pueden apreciarse una doble “cordada” en diferentes lugares. Se aprecia también un agujero de unos 0,3 cm que traspasa la figura casi debajo de la oreja. La ermita de San Sebastián se sitúa a escasa distancia de Ormiñén, aguas abajo y en la misma orilla del río. Por las observaciones realizadas en esta zona y en la de Ormiñén, y por las noticias sobre el lugar de hallazgo de esta pieza y del de la otra, parece que ambas proceden del ámbito donde se asentó un campamento romano del procónsul *Quintus Sertorius*. La zona más importante de hallazgos es un terreno muy llano que ocupa, aproximadamente, unos 2775 m. de oeste a este por unos 750 m. de promedio de norte a sur. Dispersos en toda esta zona se encuentran con frecuencia proyectiles de plomo para honda, de los cuales 27 se hallaron juntos en el extremo noroccidental de la misma, frente a Peñahitero. Pero, desde luego, lo que indica claramente la pertenencia del campamento a un jefe militar y a un momento histórico determinado es la existencia de glandes inscriptae para honda, parece que se hallaron seis en la misma zona, de los cuales sólo se tiene constancia de cuatro, uno de ellos actualmente perdido. En ellos se lee Q SERT o Q SERTO, y sólo en uno de ellos, en el lado opuesto a esta inscripción, PIETAS (M. Medrano 2004, 15).
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Díaz Sanz - Jordán 2006
BIBL. FILOL.:	Jordán - Díaz Ariño 2006, 131, 135-136; Jordán 2007, 120; Simón Cornago 2008a; Beltrán et alii 2009, 625-668, 639, 643, 644, 645; Simón Cornago 2013, 295-380, 394 (Lám. 4, foto), 400 (Lám. 10, con errata, pues está numerado como TS21), 404 (Lám. 13, foto), 458, 478-479, 527 (fotos), TS23; J. C. Vidal 2014, 111; Jordán 2017, 321; Jordán 2019, 574-576
BIBL. ARQUEOL.:	Díaz - Medrano 2003; Medrano 2004; Armendáriz 2008
ILUSTRACIONES	



Créditos: Foto: Díaz Sanz y Jordán 2006, 263.



Créditos: Foto: Díaz Sanz y Jordán 2006, 262.